

Chapman University

Chapman University Digital Commons

Gurs, Israel and Fanny

Gurs Correspondence

9-9-1941

Israel and Fanny Temianka correspondence

Israel Temianka

Fanny Temianka

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.chapman.edu/israel_and_fanny_gurs_correspondence

Recommended Citation

Temianka, Israel and Temianka, Fanny, "Israel and Fanny Temianka correspondence" (1941). *Gurs, Israel and Fanny*. 9.

https://digitalcommons.chapman.edu/israel_and_fanny_gurs_correspondence/9

This Letter is brought to you for free and open access by the Gurs Correspondence at Chapman University Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Gurs, Israel and Fanny by an authorized administrator of Chapman University Digital Commons. For more information, please contact laughtin@chapman.edu.

Israel and Fanny Temianka correspondence

Camp Gurs Basses Pyrénées
Plot F. Borayue 2

9. Septembre 41

Chers enfants,

Nous avons reçu le
dernier cable du 27 Aout. Le Hicem de
Marseille qui vous a telegraphié déjà,
s'occupe de vous et ils sont en communi-
cation avec les autorités à Vichy.
Nous espérons de recevoir des bonne
nouvelles cette semaine et nous vous
l'enairons savoir immédiatement
par cable.

Entretiens vous pouvez
reste assuré que nous nous trouvons
en bonne santé et que nous ne
manque rien.

Nous vous embrassons
dans l'espoir de vous voir dans quelques
semaines chez vous

Parents.

Chere Rosy + Henri

J'espère de vous voir bientôt
beaucoup baisers
Maman

[[Wendy Gonaver 12/08/19]]

[[Henri Temianka papers, Correspondence, Gurs, Box 12, folder 14, letter 12]]

Camp Gurs Basses Pyrenees

Plot F. Baraque 2

9. Septembre 41

Chers enfants,

Nous avons reçu le dernier cable du 27 Août. Le Hicem [[Jewish aid organization]] de Marseilles qui vous a telegraphié déjà, s'occupe de nous et ils sont en communication avec les autorités a Vichy. Nous esperons de recevoir des bonne nouvelles cette semaine, et nous vous l'essairons savoir immediatement par cable.

Entretemps vous pouvez rest assuré que nous nous trouvons en bonne santé and que nous ne manque rien.

Nous vous embrassons dans l'espoir de vous voir dans quelque semaines chez vous

Parents

Chere Rosy & Henri

J'espère de vous voir bientôt

Beaucoup baisers

Maman

[[Translation: Dear children,

We received your last cable from 27 August. HICEM of Marseilles which already telegraphed you has taken up our case and are in communication with the authorities in Vichy. We hope to receive good news this week, and we will let you know immediately by cable.

In the meantime, rest assured that we are in good health and want for nothing.

We embrace you in the hope of seeing you in several weeks at your home

Parents

Dear Rosy & Henri

I hope to see you soon

Many kisses

Ma]]

